

亞洲開發銀行第三十四屆年會 中華民國理事書面講辭*

彭淮南**

主席、各位理事、各位女士、各位先生：

首先，本人謹代表我國代表團，向主辦本屆年會美國政府與人民的殷勤接待致意，並藉此機會向亞洲開發銀行工作同仁的辛勞，表達最誠摯的謝意。檀香山不僅風光明媚，氣候宜人，也為東西方文化交會的重心，本屆年會在此舉辦，深具國際意義。我們也竭誠歡迎土庫曼共和國加入大家庭，正式成為亞銀第五十九個會員國。

由於亞洲地區仍有四分之一的人口生活在極端貧窮中，千野總裁自上任以來即將消滅貧窮列為亞銀首要的工作目標，投入資源並成立新部門推動。今(2001)年3月更進一步宣布一項為期長達十五年的計畫，該計畫係以永續的經濟成長、廣泛的社會發展與政府政策與制度的良好管理為核心，並強化民間部門角色、支援區域合作與整合與追求環境保育，以有效降低貧窮。亞銀的理念也是中華民國多年以來在經濟發展一直戮力以赴的目標，並獲致豐碩的經驗與成果，本人也深信亞銀在千野總裁卓越的領導下，亞洲地區邁向均富與永續發展的願景可期。

本人也藉此一機會簡述我國的經濟表現。去年上半年，我國經濟快速擴張。但至第四季轉為走緩，主要係因全球景氣趨緩，我國經濟表現深受影響。雖然如此，全年經濟成長率仍達6%，而全年消費者物價僅上升1.3%。預計今年經濟成長率約仍可維持5%左右的水準，消費者物價年增率將為1.6%。

在貨幣政策方面，央行在物價穩定的前提下，持續採行適度寬鬆的貨幣政策，協助經濟發展。自去年年底迄今，央行共五度調降貼放利率，目前重貼現利率為4%，已是歷年來最低水準，並有效引導長短期市場利率下降。去年全年與今年第一季的貨幣存量M2年增率，皆落在央行貨幣成長目標區內。

在國際收支方面，我國的經常帳收支與綜合收支多年來呈現順差。去年全年國際收支經常帳順差為93億2,000萬美元，綜合收支順差亦達24億8,000萬美元。外匯存底也持續累增，並維持於適度水準，且幾無公共外債。

從供給面觀察，我國的經濟成長主要係源自於資本累積與總要素生產力提昇的貢

* 亞銀第卅四屆年會於本年5月9日至11日在美國夏威夷檀香山舉行。

** 本行現任總裁。

獻。1987至1999年間，兩者對經濟成長的貢獻率分別達39.5%與49.2%，也因而促使台灣經濟產生顯著的結構性變遷。重化與技術密集產業產值占製造業總產值比重由1990年的65.8%，已提昇到去年的81.8%。產業結構的變遷，也反映在出口結構的變化。1990年我國高技術密集產品的出口比重為26.7%，去年已上升到42.4%的水準；而低技術密集產品則由34.7%降為14.3%。

持續性經常帳順差、低通貨膨脹環境、正確的政府政策、高品質的人力資源與高科技競爭優勢等，使我國始終能夠保持永續經濟成長。未來我國仍將致力於發展知識經濟，以繼續維持國際競爭優勢。在金融方面，我國也一直推動金融改革，去年年底金融機構合併法完成立法並公佈實施，引進金融機構購併與資產管理等機制，為我國的金融再造工程，奠定良好的基礎，而未來資產管理公司運作後，將可更加速解決金融機構不良債權問題。政府也在今年陸續擬訂金融控股公司法與金融監督管理委員會組織法草案送國會審查中，未來通過實施後將可進一步促進金融體系的健全發展。

我國與亞洲地區經貿往來一向密切，去年我國與亞洲國家的雙邊貿易額達1,552億美元，較前一年大幅成長了29.5%；其中出口達767億美元，占我國出口總值的51.7%；進口達785億美元，占我國進口總值的56.1%。亞洲地區向來是我們對外投資的重

鎮，截至去年年底，我國對亞洲各國的直接投資達900億美元，國內銀行對亞洲地區證券投資及授信總額超過210億美元。我們也投資參與以及提供循環信用融資予亞洲金融投資公司(AFIC)，以進一步促進亞洲的繁榮。除了一般經貿金融關係以外，在亞洲金融風暴發生後，我們參與亞洲開發銀行的共同融資計畫，以及國外著名銀行的聯合貸款案等，而亞銀歷年來在我國發行債券的總額也達8億美元。

90年代以來的資訊科技革命對全球已產生深遠的影響。資訊與通訊科技的興起，使得國際金融市場的訊息流通與金融交易更為迅速便捷，而資本移動所造成市場的不安定與傳染效應，也會對國際金融體系產生負面的影響，也為亞洲發生金融危機的成因，值得深思。三年多以來，由於亞洲人民與政府的努力，亞洲經濟已快速復甦，國際資本也逐漸回流。前事不忘，後事之師，我們仍應謹記，短期資本的快速移動，足以在不旋踵間造成金融逆轉，並危及區域經濟。

亞洲金融危機也提供我們思考國際合作方向與內涵的新契機。自危機發生以來，各國也提出許多加強合作的建議。自去年第四季以來，歐美主要國家經濟景氣減緩，資產價格下跌，日圓也一直疲軟。此一國際經濟大環境的變化，將牽動亞洲經濟並影響改革速度。亞洲國家更應捐棄政治歧見，攜手合作，以有效預防區域金融危機。我們十分支

持推動跨國性的金融監督機制，以促使各國採行穩健的總體經濟金融政策。我們也建議亞銀可扮演更積極的角色，與會員國簽訂一般借款協定。若亞洲地區的金融穩定受到影響，可透過此一借款機制，支援危機國家，俾便在最短時間內避免危機擴大。

在結束演講之前，本人呼籲亞銀正視中華民國為創始會員國的事實。中華民國不僅

善盡會員國職責，並在積極展開九二一震災重建，財政負荷甚重的情況下，仍然勉力認捐第八期亞洲開發基金。我們仍將就亞銀片面更改我國的會籍名稱，而提出抗議，也希望會員國應相互尊重，使各會員國有主辦各項會議及研討會的公平機會。最後，本人代表我國代表團謹祝本屆大會圓滿成功，各位身體健康。謝謝。

